

١٤٠١/٠١/١٦ • دریافت  
١٤٠١/٠٨/٠٣ • تأیید

## قراءة في قضية الطبع والتکلف في النقد العربي القديم «آراء الباحث وابن قتيبة وابن رشيق نموذجاً»

علي پورحمدانیان\*  
حجت رسولی\*\*

### الملخص

قضية المطبوع والمتكلف من أشهر القضايا التقدية الثانية التي احتلت مكاناً واسعاً في النقد العربي القديم. تعرضت مفاهيم المطبوع والمتكلف لتعريف كثيرة من قبل النقاد وظهرت تلاؤ ذلك دراسات من قبل الباحثين في العصر الحديث حاولت أن تبين وتحلل موقف كل من النقاد القدامى حول المطبوع والمتكلف وهذا الأمر نفسه يدل على أهمية هذه القضية. علاقة الغرض والمضمون الشعري وتأثير السيرورة التاريخية على تطور مفاهيم المطبوع والمتكلف حتى المصنوع من الموضوعات التي لم تأتِ بنتها من الدراسات الشاملة والواافية من قبل النقاد ولذلك سعى هذا المقال أن يسلط الضوء على دور الفترة التاريخية والأفكار الشائدة في المجتمع وتطوره في رؤية النقاد بالنسبة إلى مفهومي المطبوع والمتكلف. بحثت هذه الدراسة عن التأثر بالآراء المنطقية التي جلبتها السيرورة التاريخية في الإقرار بوجود الشعر المصنوع وجودته وكذلك العلاقة بين قضية المضمون الشعري أو الغرض الشعري والطبع والتکلف. حاولت هذه الدراسة أن تستعيد القراءة في آراء كل من النقاد، الباحث وابن قتيبة وابن رشيق في قضية الطبع والتکلف وفقاً للمنهج الوصفي - التحليلي وارتكازاً على الطابع التقدي. من النتائج الهامة التي توصل إليها هذا المقال يمكن الإشارة إلى أن دور الفترة التاريخية والأفكار الشائدة في المجتمع وكذلك تطور مجتمع النقاد أثراً هاماً لا يمكن تجاهله في تحديد مفهومي المطبوع والمتكلف بحيث يُشاهد تأثير الآراء المنطقية التي جلبتها ثقافة النقاد الواسعة والذي أدى إلى الإقرار بوجود الشعر المصنوع وجودته وأن قضية المضمون الشعري أو الغرض الشعري من القضايا الهامة التي أصبحت في علاقة مباشرة مع ثانية الطبع والتکلف.

**الكلمات الرئيسية:** النقد القديم، المطبوع والمتكلف، الباحث، ابن قتيبة، ابن رشيق.

\* طالب دكتوراه في اللغة العربية وأدابها بجامعة الشهيد بهشتی (الكاتب المسؤول)  
ali.purhamdanian@gmail.com  
\*\* أستاذ في قسم اللغة العربية وأدابها بجامعة الشهيد بهشتی  
h-rasouli@sbu.ac.ir

## المقدمة

ثانية الطبع والتكلّف من الموضوعات الهامة التي تناوشتها العرب وتمحّص فيها النّقد الأدبي القديم، وظهرت في هذا الموضوع آراء ووجهات نظر متوافقة ومتضادة من قبل النّقاد القدامى وكان هذا الموضوع مثار جدلٍ لفترة من الزّمن بحيث ولد البحث والتّفتيش عن قضيّة المطبوع والمصنوع مفردات ومصطلحات لم يألف لها العرب إهتماماً كثيراً من قبل، وقضيّة المطبوع والمتكلّف كذلك تعد من هذه الموضوعات وتتجدر الإشارة بأنّ هذا المقال ليس في صدد وضع الحاجز بين المتكلّف والمصنوع وتقديم تعريف خاص لكلّ من المصطلحين، أو أن يفصل بينهما بتدقيق وجهد، فالحديث عن المتكلّف يتبعه الحديث عن المصنوع والصنعة ونظراً لتدخل المفهومين في الأدب العربي القديم قد أشار التحليل النقدي للعرب القدامى إلى الآراء المختلفة في قضيّة المطبوع والمتكلّف والمصنوع في أبواب جمعت بين المصطلحات المذكورة.

كان لسيرورة الزّمن الأثر الهام في تحكم التعريف التي ظهرت في هذا المجال ووصولها إلى تعاريف أجمع وأكثر شمولاً، ولخروج الشّعر من البادية العربيّة واحتلاط الثقافة العربيّة مع الثقافات الآخر الفضل السبق في ذلك والحقيقة أن الصراع بين القديم والجديد من الموضوعات الهامة التي يجب أن يتبّعها إليها في دراسة قضيّة المطبوع والمتكلّف حيث ولد الصّراع بين القديم والجديد الكثير من القضايا والموضوعات، منها الثنائيّات التي أصبحت منعطفاً هاماً في تطوير الوجهات النقديّة فكان لكلّ اتجاه ناصره وأدى هذا الاختلاف إلى بلورة آراء النّقاد والأدباء بشكل واضح ويمكن القول بأنّ تطور النقد الأدبي وكثرة الحديث في قضيّة الطبع والتكلّف قد يكون ناتجاً عن هذا الخلاف.

يحاول هذا البحث أن يُعنِي بالنظر في آراء كلّ من النّقاد، الجاحظ (١٥٩-٢٥٥) وابن قتيبة (٢١٣-٢٧٦) وابن رشيق (٤٥٦-٣٩٠) حول قضيّة المطبوع والمتكلّف

ويكمن سبب اختيار هؤلاء النّقاد في أنّ ابن قتيبة ظهر بفاحصة غير بعيدة عن الجاحظ إلا أنّ ابن رشيق ظهر مئة سنة بعد ابن قتيبة وتممّدنا في اختيار ابن رشيق كي نرى مدى تأثير الفاصلة الزمنية على القضية المعنية والسبب الآخر هو أنّ النّقاد الثلاثة هم من الأوائل الذين تناولوا هذه القضية وشرحوها ودرسوها في آثارهم. هذا المقال في صدد دراسة دور الفترة التاريخية والأفكار السائدة في المجتمع وكذلك تطور المجتمع في تحديد مفهومي المطبوع والمتكلّف وحتى المصنوع عند النّقاد، البحث عن تأثير الآراء المنطقية التي جلبتها تلاعف الحضارات في الإقرار بوجود الشعر المصنوع وجودته وكذلك العلاقة بين قضية المضمون الشّعري أو الغرض الشّعري والطبع والتّكّلف هو الموضوع الهام الذي يفتّش عنه هذا المقال النّقدي فيقوم الباحثان بنقل آراء كلّ من النّقاد (المذكورين) وبيان تحليلها والبحث عن مواطن التّشابه والاختلاف بينها كي يصل إلى الرّؤية العامة لكلّ من النّقاد في قضية الطّبع والتّكّلف وفقاً للمنهج الوصفي-التحليلي وارتكاناً على الطّابع النّقدي.

يحاول هذا البحث أن يردد على المسؤولين التاليين:

١. كيف أثر تطوير الثقافة والسيطرة التاريخية على تغيير مفهوم كلّ من الطّبع والتّكّلف؟
٢. ما هي العلاقة بين الغرض والمضمون الشّعري مع ثنائية الطّبع والتّكّلف؟

### سابقة البحث

قضية الطّبع والتّكّلف من موضوعات النقد العربي القديم. من الصّعب أن نضع حاجزاً بين مفهومي المتّكّلف والمصنوع، والكثير من الدراسات التي تذكر المصنوع مع المطبوع هي قريبة من موضوع البحث. يجب أن نبحث عن بوادر الحديث عن الطّبع والصنعة في آراء الأصمّي وعلماء نبغوا بعده في الساحة النّقدية منهم الجاحظ وابن قتيبة وابن رشيق، لكن بالنسبة إلى أدباء العهد الحديث والذين حاولوا استعادة قراءة

هذه القضية والتطور إليها بشكل علمي يمكن أن يُشار إلى الكاتب محمد الهباوي فكتابه الذي يحمل عنوان «الطبع والصنعة في الشعر» يحكي عن الطبع ومميزات الطبع وكذلك عن الصنعة ومميزاتها، والجمود والتجدد وتأثير فطرة العرب في الشعر. يمتلك هذا الكتاب أسلوباً سلساً في تحليل الآراء والأشعار وأغلب ما يشاهد في هذه الدراسة آراء الكاتب واستنباطاته الشخصية حول الموضوع. طبع هذا الكتاب عام ١٣٥٨هـ من نشر مكتبة النهضة المصرية.

من الباحثين الآخر الذين كتبوا في قضية الطبع والصنعة تجدر الإشارة إلى الباحث مصطفى درواش في كتابه «خطاب الطبع والصنعة، رؤية نقدية في المنهج والأوصول». يسلط هذا الكتاب الضوء على مصطلحي الطبع والصنعة في الدراسات القديمة وفي الدراسات النقدية الحديثة ويبحث الكاتب عن تعريف جامع للمصطلحات في كلٍّ من الاتجاهات التفسيرية والاجتماعية والبنيوية والأسلوبيّة للنقد. ومن النتائج الهامة التي توصل إليها هذا الكتاب، هي أن الرأي الرومانسي يرى أن الطبع منجز لا يتناهى لأنّه يستمد طاقته من قوى غير متناهية بينما الصنعة ليست أبداً أو أبداً لا ينتهي، وقديس الغيبي فرض على هذه القراءة الكفاية بالطبع وعدد فضائله وأن الطبع ظاهرة جماعية محسوسة وليس هبة من قوى خارقة. طبع هذا الكتاب عام ٢٠٠٥ من منشورات اتحاد الكتاب العربي في دمشق.

بوعلام هو عالم من الباحثين الآخر الذين طالعوا حول قضية المطبوع والمتکلف. «جدل الطبع والصنعة في النقد العربي القديم» عنوان البحث الذي قدّمه بوعلام في هذا المجال، طبع هذا المقال عام ٢٠١٤ في مجلة الواحات للبحوث والدراسات، المجلد ٧، العدد ٢، صفحات ٥٩\_٤٧. يبحث هذا المقال عن الطبع والصنعة عند الأصممي والجاحظ ودور الخلفيات الحضارية والتاريخية لتحديد مفهومي الطبع والصنعة والعلاقة بين الصنعة والتکلف، ومن النتائج التي توصلت إليها هذه الدراسة هي أن مرجعية الجدل القائم في الصنعة ليست إلا من إنتاج الأثر الفني

نفسه وما يتميّز به من تمظّرات فنيّة بارزة وأمّا المفهوم المعقد للطبع وكيفيّة تجليّاته في النص الأدبي فمسألة تتعلّق بالباحث النّظرية الكبّرى والقضايا الفلسفية المجرّدة. اسماعيل حسين فتافتت كذلك من الباحثين الذين درسوا قضيّة الطبع والتکلف، فقدّم في مقالته «قضيّة الطبع والتکلف في التراث النّقدي» تعريف النّقاد العرب من الطبع والتکلف وجعل الصنّعة ظاهرة أخرى بين التکلف والطبع ومن النّتائج التي توصل إليها هذا المقال هي أن النّقاد قد خلطوا بين بعض المفاهيم من حيث الدلالة، فحدّ الطبع عند بعضهم قد يحتوي على شيء من الصنّعة وقد يخلط بعضهم بين الصنّعة والتکلف ويراهما شيئاً واحداً. طُبع هذا المقال عام ٢٠١٥ في مجلّة كلية الآداب، جامعة مصراتة، العدد الخامس، صفحة ٩٥\_١١١.

ومن الباحثين الذين قدّموا دراسة وافية في قضيّة المطبوع والمصنوع يمكن أن نشير كذلك إلى هيرش محمد أمين وسعدون حميد صالح، فمقالة «قراءة أخرى لمعايير الطبع والصنّعة في القرن الثالث الهجري» لهذين الباحثين هي رد على الأخطاء التي وقع فيها نقاد العصر الحديث في تمييزهم بين مصطلحات الطبع والارتجال والصنّعة والتکلف ومن أهم النّتائج التي توصل إليها هذا المقال هي أن الصنّعة ليست مناقضة للطبع لأن آلة الصنّعة هي الدرّية والقراءة والتزوّدية وتتفقّف ذات الشّاعر وإتقان الفن الشّعري من حيث الشّكل والمضمون. طُبع هذا المقال عام ٢٠١٩ في مجلّة كرميان لجامعة كرميان كردستان العراق، صفحة ٢٠٢\_١٨٨.

أشرنا في الفقرات السابقة إلى أهم الدراسات والأبحاث التي قدّمت في مجال قضيّة المطبوع والتکلف وكما ذكرنا في المقدمة لم ينحصر الحديث عن المطبوع والتکلف في موضوع واحد كتعريف المصطلحات مثلاً أو ترجيح كلّ من جوانب هذه الثنائيّة أو تحليل آراء القدماء، بل تعدّى الحديث إلى موضوعات فرعية آخر منها مميّزات الطبع والصنّعة ودراسة الطبع والصنّعة في المدارس النّقدية المختلفة، أمّا هذا المقال الذي نحن في صدده فهو محاولة لدراسة المضمون والغرض الشّعري وأثره

السيّورة الزّمنية في تغيير وتوسيع مفهومي المطبوع والمتكلّف عند كلّ من النّقاد الجاحظ، ابن قتيبة وابن رشيق وهم أساطين للنّقد العربي القديم والنّقاد الأوائل الذين أجالوا التّنظر في هذا الموضوع.

### ثانية الطّبع والتّكلّف وشرح المفاهيم

ظهرت للمطبوع والمتكلّف والمصنوع تعاريف كثيرة وكثرة التّعاريف وتطورها واختلاف النّقاد حولها أصبحت جدليةً أضفت المزيد من الإبهامات حول هذه القضية و«إنّ كثيراً من نقاد العرب قدّيماً وحديثاً لم يفهموا مفهوم الطّبع والصنعة ولم يميّزوا جيداً بينهما، فعدوا الصّنعة مخالفاً للطبع ووضعوا الصّنعة مرادفاً للتّكلّف. وجعلوا من الصّنعة شيئاً مذموماً قبيحاً كما ينظرون إلى التّكلّف.»<sup>١</sup> وجاءت جدلية التّعاريف في هذا المجال إثر شحّة المصطلح التقديي عند النّقاد العرب فالطبع عند بعض النّقاد كان يُقارن الغريرة والمنبعث من النفس تلقائياً دون أن يتدخل فيه الشّاعر وعند البعض هو ما يصدر بشكل ارتجالي دون أن يحتاج صاحبه إلى زمن للتّريث والتّفكير وأما بالنسبة إلى العلاقة بين المصطلحات، فالتكلّف كان يقابل الطّبع تارة والصّنعة تقابلها تارة أخرى، وفي بعض الأحيان كانت الصّنعة على حدّها شيء آخر تدخل على المطبوع والمتكلّف، تكثّر من جماليّة العمل الأدبي وتحطّ منه.

لا شك أن كلّ الأقوال والأراء التي صدرت في هذا الحقل هي قد استمدّت من خلقيّة النّقاد الثقافية والعلميّة وحتى البيئيّة ولو أنّ العاطفة والذوق هي النقطة الأساسية والمعيار الرئيسي الذي عوّل عليه النّقد العربي القديم في تقييم الأدب لكن «مع ظهور الصراع بين القدامى والمحدثين في العصر العباسي أخذ تصنيف الشعراء منحى جديداً وإن كان قد اعتمد على فكرة الطّبع، بيد أن المطبوع أصبح هو كله الشعر العربي القديم الذي يمثل مذهب الأوائل وعمود الشعر الذي يجب على الشّاعر المحدث تعلّمه والالتزام به، أما المصنوع فهو ما خرج عن هذا المذهب من شعر

المحدثين ولجأ إلى المعاظلة أو التعسّف في التصوير والإسراف في البدع».٢ و كما أشير في مقدمة البحث للصراع بين القديم والجديد دور رئيسي في ازدهار وتوسيع الحقل النقدي عند العرب.

تعرّضت الكثير من المفاهيم التقديمة والمصطلحات الأدبية لتفاسير عدّة من قبل النقاد والأدباء في العهد القديم وهذا الأمر قد نتج عن الاختلاف البيئي واختلاف مدارج الثقافة والعلم عند كلّ من النقاد سواء عن عدم وجود مناهج علمية في دراسة الموضوعات التقديمية أم عن شحّة المصطلحات والمفاهيم التقديمة، وبالتالي إلى التعاريف التي أقيمت حول الطّبع والبواعث الأخرى لسرد الشّعر والكلام، يقول الجرجاني:

«وملاك الأمر في هذا الباب خاصة ترك التكليف ورفض التعامل والاسترداد للطبع، وتجنب الحمل عليه والعنف به؛ ولست أعني بهذا كل طبع، بل المهدب الذي صقله الأدب وشحذته الرواية، وجَلَّته الفطنة وأَلْهَمَ الفصل بين الردىء والجييد، وتتصور أمثلة الحسن والقبح»<sup>٣</sup> فالطبع وحده لم يكن كافياً عند الجرجاني بل يجب أن يكون مهدباً كي يستطيع أن يفي بالغرض ويضع الجرجاني في تعريفه التكليف مقابل الطبع أما أبو اسحاق الحصري فهو يعتقد بأنّ:

«الكلام الجيد الطّبع مقبول في السّمع، قريب المثال، بعيد المنال، أنيق الديباجة، يدنو من فهم صاحبه، كدنته من وهم صانعه، والمصنوع متّقدّب الكعب، معتدل الأنبوب، يطرد ماء البديع على جنباته، ويحول رونق الحسن في صفحاته، كما يحول السّحر في الطّرف الكحيل والأثر في السيف الصّقيل وحمل الصانع شعره على الإكراه في التعامل وتنقيح المبني دون اصلاح المعاني يعيي آثار صنعته ويطفئ أنوار صيغته ويخرجه إلى فساد التّعسّف وقبح التّكلّف؛ وإلقاء المطبوع بيده إلى قبول ما يبعثه هاجسه، وتنفثه وساوسه، من غير إعمال النّظر، وتدقيق الفكر، يخرجه إلى حدّ المشتهر الزّلت، وحيّز الغثّ؛ وأحسن ما أجري إليه، وأعوّل عليه، التّوسيط بين الحالين، والمنزلة بين المنزليين، من الطّبع والصنعة».

يقدم أبو اسحاق الحصري شرحاً شاملأً ووافيأً عن الكلام المطبوع ويشير إلى ميزات وصفات تختص بالكلام المطبوع تفصله عن المصنوع والمتكلّف وهو كذلك يلمّح في طيات تعريفه للمطبوع إلى المتكلّف والمصنوع ويمكن القول بأن اتباع الطبع وفضيله على الباعث الآخر للكلام وهو المصنوع أو المتكلّف من الأفكار والأراء التي حايد إليها النقاد الأوائل ويشاهد بأن أبي اسحاق قد شرح المسألة بشكل أدبي وحاول أن يفصل بين المطبوع والمتكلّف وحتى المصنوع.

من أجمل التعريفات الأخرى التي قيلت في المطبوع هو قول المرزوقي: «إن الدّواعي إذا قامت في التّفوس، وحرّكت القرائح، أعملت القلوب، وإذا جاشت العقول بمحنون ودائهما، وظاهرت مكتسبات العلوم وضروريّاتها، نبعت المعاني ودرّت أخلاقها، وافتقرت خفيّات الطّواهر إلى جليّات الألفاظ، فمتى رُفض التكلّف والنعمّل، وخلي الطّبع المهدّب في الرواية، المدرب في الدراسة، لاختياره، فاسترسل غير محمول عليه، ولا من نوع مما يميل إليه، أدى من لطافة المعنى وحالوة اللفظ ما يكون صفوأً بلا كدر، وعفوا بلا جهد، وذلك هو الذي يُسمى المطبوع». <sup>٥</sup> تعريف المرزوقي وموقفه من المطبوع والمتكلّف من التعريف الجميلة والأدبية التي جعلت الطّبع مقابل التكلّف ولابرى القارئ أثراً للصنعة في هذا التعريف، وفي التعريف شمولية وكلّية تفوق على التعريف السابقة.

أما تعريف مصطلح التكلّف أو المتكلّف، فجاء في لسان العرب:

«المتكلّف: العريض لما لا يعنيه...، وكفّه تكليفاً: أي أمره بما يشقّ عليه. وتتكلّفت للشيء: تجسّمته على مشقة وعلى خلاف عادتك» <sup>٦</sup> أما حازم القرطاجمي فإنه يجعل للتتكلّف أمارات تظهر واضحة جلية في البيت الشّعري، وتحقّق الكلفة عنده إما «بتوعّر الملافوظ، أو ضعف طالب الكلم، أو بزيادة ما لا يحتاج إليه أو نقص ما يحتاج، وإنما بتقديم وتأخير، وإنما بقلب، وإنما بعدل صيغة عن صيغة هي أحق بالوضع منها، وإنما بإبدال كلمة مكان كلمة هي أحسن موقعاً في الكلام منها» <sup>٧</sup>.

أما المتکلف في قاموس أبي هلال العسكري؛ فهو «طلب الشيء بصعوبة للجهل بطرق طلبه بالسهولة. فالكلام إذا جمع وطلب بتعب وجهد، وتولت ألفاظه من بعد فهو متکلف». <sup>٨</sup> وروى أنه قال برياً من الصنعة «والصنعة النقصان عن غاية الجودة، والقصور عن حد الإحسان». <sup>٩</sup> يعتقد العسكري بأن الشاعر أمام مصادر لقرض الشعر إما أن أن يكون الشاعر ذات قريحة سليمة طبع الشعر على قلبه وإما أن يكون من المجتهدين في تنقیح الشعر وتعديلاته وتصحیحه حتى يبلغ درجة الجودة ووفقاً للشاهد السابق، فالطبع الشعري هو موجود في ذات الشاعر، ويجب أن تكون هناك خلفية وأرضية للطبع كي تتحلى هذه الفكرة المطبوعة أو الكلام الصادر من الطبع بوشي الصنعة والتنميق.

### الطبع والتکلف عند الجاحظ

يعتقد الجاحظ بأن قضية قبول الشعر والكلام لم تكن ترتبط بنفس المتكلّي فقط وللطبع اللفظي للكلام تأثير مهم لا يمكن التخلّي عنه ولذلك يؤكّد الجاحظ على الأمرين في البيان والتبيين ومن هذا الباب يفتح نافذة على قضية الطبع والتکلف. يعتقد الجاحظ بأن العرب القدماء هم أهل الكلام المحكم فجاء كلامهم على سجيته الأصلية من استخدام اللفظ والمعنى في موضعه المناسب والحفاظ على روح الكلام اللطيفة التي يأنس بها القارئ ولم يجعلوا أنفسهم في ضيق من استخدام المفردات المتکلفة والصعبة وذلك حين قال:

«ولم أجد في خطب السلف الطيب والأعراب الأفجاج، ألفاظاً مسخوطة، ولا معاني مدخلة، ولا طبعاً ردئاً، ولا قولًا مستكرهاً. وأكثر ما نجد ذلك في خطب المؤذنين، وفي خطب البلديين المتکلفين ومن أهل الصنعة المتأذين وسواء كان ذلك منهم على جهة الارتجال والاقتضاب، أو كان من نتاج التجاهير والتفكير». <sup>١٠</sup>

كان الجاحظ ينصر الطبع على التکلف في بداية الأمر لكن على القارئ أن يُطيل النظر في الشاهد وخاصة في كل من مفردات «الألفاظ المسخوطة» و«المعاني

المدخلة» وحّتى «المتكلّفين» و«أهل الصنعة» فالجاحظ يجمع بين المصطلحات والألفاظ التي أثارت البحث والجدل بين العلماء والنفّاد والذي «يبلغ عندهم درجة من الحدة والرّاديكالية، ليصبح ثورة عارمة وجذرية على التصور نفسه، لا على مرتباته فحسب. ومن هنا كان موقفهم من قسمة الطّبع والصنعة موقف الرّفض الصّريح والدّعوة إلى إعادة النظر والتّصحيح». <sup>١١</sup> يعتقد الجاحظ بأنّ المطبوع لم يتحدد في انتقاء الألفاظ الواقعة على القلب والسمع فقط، بل يتعدّى ذلك إلى المعاني، فعلى المعنى أن لا يكون لاجئاً إلى النفس بل عليه أن ينبع من قراره القلب كي يقع على الأفتدة. والجاحظ من أقحاح العرب وهو ربيب الباذية فلذلك يعتقد بأنّ الكلام يجب أن يكون محكماً خالياً من النواصص وعلى الكلام أن يُصدر من الطّبع كي يقع على الطّباع. يعتقد الجاحظ بأنّ الاصطراك بأهل البلد وأهل الصنعة الذين سموّوا أنفسهم أدباء واتّخذوا الأدب دأبهم في الأخير وحّتى الخطباء المولّدين هو السبب الرئيس لإثارة جدل الطّبع والتّكلّف وتتجدر الملاحظة بأنّ الجاحظ يذكر مصطلحي «المتكلّفين» و«أهل الصنعة» كلّيهما فيجعل القارئ أمام ظاهرتين؛ الظاهرة الأولى هي التّكلّف وفي معتقده ناتجة عن البلدين أمّا الظاهرة الثانية فهي الصنعة وكأنّ المتّأدّين هم المقرّبون لها.

يستشهد الجاحظ في مستهل حديثه عن قضية المطبوع والمصنوع بقصيدة للشاعر سويد ابن كراع العكلي ويعتقد الجاحظ بأنّ هذه القصيدة تستطيع أن تشرح فكرته فيما يتعلق بالشعر المطبوع والمصنوع بشكل كلي والتي مطلعها:

أبيت بأبواب القوافي كأنما	أصادي بها سرباً من الوحش نزعاً
أكالئها حتى أعرس بعدما	يكون سُحيراً أو بعيداً فاهجعاً <sup>١٢</sup>

يحكي استشهاد الجاحظ بهذه القصيدة تأكيد فكرة الصراع الذي قد نشب بين أتباع الشعر المتكلّف والمصنوع حيث سويد بن كراع نفسه من شعراء الدولة الأموية والذي عاصر الفرزدق وجرير. تشير القصيدة التي استشهاد بها الجاحظ إلى كيفية إنشاء

الشعر وكيف أن الشاعر يجمع القوافي ويأتي بالمعنى وينسقها كي يصبح شعره في النهاية شعراً بليغاً يجمع بين الطبع وصناعة الشعر.

فيما يتعلّق بموقف الجاحظ من الشعر المطبوع والمتكلف، يقدّر الجاحظ ويعظّم شأن الأفكار التي نشأ عليها ونشأت عليها العرب القدامى نظراً للبيئة التي ترعرع فيها ولا شك أنّ رأي الجاحظ حول أثر البيئة على الطبع دور البادية وأثرها في ازدهار الطبع هو من آراء العرب القدامى في الشّعر ورسالته وكيفيّة صوغه فما إن يتجاوز الأديب والإنسان صفاء البادية وهدوءها ويترك المشاعر والعواطف البدوية التي نشأت في الضمير إلّا ويقع في فحّ التصنيع واقتئان التكلّف «إنّ الثقافة العقلية تُفسد البديهة الشّعرية لأنّها تقتحم أمام الذهن أكثر من سبيل وتضع أمامه أكثر من احتمال، فيحرّك الشّاعر بين التفكير والتعبير. أمّا البديهة فإنّها تبرز ما يجيش في طبع المرء قبل أن تمسه حدة العقل وهكذا نحسّ في شعر البديهة بنبض الحياة أكثر مما نحسّ بمنطق العقل.»<sup>١٣</sup> وهذا لم يكن رأي الجاحظ فقط، بل صحّ العلم الحديث على قدرة الطبيعة ودورها في احتلال الأفكار والأحداث التي شغلت الإنسان في التفكير عن مصادرها وبوادرها إلّا أنّا نقول بأنّ محابيّة الجاحظ إلى الشّعر المطبوع فهي ناتجة عن الفكرة العامة التي عن البيئة الجاهليّة والعرب القدامى وهذا ما يؤيد رأينا في تأثير ظروف العصر وموقفه التاريخي من القضية النّقدية المعنية.

لم يكن حقل النقد الأدبي في الجاهليّة موسعًا إلى درجة يحكم الموضوعات والظواهر التقديمة حسب موسوعة لغوية واحدة تقوم بالتمييز بين المطبوع والمتكلف إلّا أن هناك آراء مبعثرة للنابغة والأصممي وأخرين جاءت في كتب مختلفة وبشكل ملخص، لكن يجب أن لاننسى بأنّ الجاهليّين كانوا يعتقدون بالملائكة التي تلهم الموضوعات والمعاني على روح الشّعراء ولعلّ هذا الأمر من الدّعائم الهامة التي تؤيد رأي ناصري الطبع والمطبوع على التكلّف والصنّعة في أشعار الجاهليّين وليس هذا الأمر فحسب بل أنت فكرة ترجيح الطبع على التكلّف والصنّعة وفقاً لنظرة ترجح القديم

على الجديد وهذا ما أنكره ابن قتيبة وانتقده<sup>٤</sup>. أما الجاحظ فيقول:

«كُل شيء للعرب إنما هو بدبيهه وارتجال، وكأنه إلهام، وليس هناك معاناة ولا مكافحة ولا إجالة فكر ولا استعana... ولا حاجة بنا مع هذه الفقر إلى الريادة في الدليل على ما قلنا، ولذلك قال الحطيئة: خير الشعر الحولي المحرك» وقال الأصمي:

”زهير بن أبي سلمى، والحظيّة وأشباهمَا، عبيد الشّعر..“ وكان يُقال: لو لا أن الشّعر قد كان استعبدُهُم واستفرغ مجھودُهُم حتّى أدخلُهُم في باب التكلّف وأصحاب الصنعة، ومن يلتّمس قهر الكلام، واغتصاب الألفاظ لذهبوا مذهب المطبوعين الذين تأثّرُهم المعاني سهواً ورهواً، وتنشال عليهم الألفاظ اثنيلًا».»<sup>٥</sup> يؤكّد الجاحظ في الشّاهد السابق على البداهة والارتجال عند العرب والابتعاد عن المكافحة وإجالة الفكر ويتطّرق إلى عبيد الشّعر وهناك ملاحظة هامة وهي أنّ كلام الجاحظ بالنسبة إلى عبيد الشّعر كلام منقول ويُفهم من هذا الحديث أنّ «قهر الكلام» و«اغتصاب الألفاظ» من العناصر الرئيسيّة التي تساعِد الشّعر المتكلّف والمصنوع والجاحظ يضع الطّبع والالتزام به مقابل الصنعة والتكلّف. أما الجاحظ نفسه فيعلّق على هذا الكلام المنقول بالعبارات التالية:

«ومن تكّسب بشعره والتمس به صلات الأشراف والقادة وجواائز الملوك والساسة، في قصائد السّماطين، وبالطّوال التي تُنشد يوم الحفل، لم يجد بُدًّا من صنيع زهير والحظيّة وأشباهمَا».»<sup>٦</sup>

وفي هذا الشّاهد إشارة إلى قضيّة الغرض الشّعري والمضمون فتعدّ العاطفة من العناصر الهامة التي تلعب دوراً هاماً في التمييز بين المطبوع والمصنوع عند الجاحظ ولذلك تطّرق الجاحظ إلى الموضوعات التي قصدّها الشّاعر وتوصل إلى أنّ الموضوعات التي تكون أقرب للنفس تعدّ ضمن الموضوعات التي تنبّع من الطّبع وتختلف عن المتكلّف وهذا يعني أنّ الطّبع في مداخلة مباشرة مع العاطفة ونفسية الشّاعر، فحينما يُعدّ الجاحظ الشّعر المدحى من طراز الصنعة فهو يُشير إلى التكّسب

ومد الأيدي إلى الممدوح للحصول على متعة مادّية فإذاً يصبح الطّبع هنا في الدرجة الثانية «لأنّ المديح تلازمه الصنعة التي تثبت جودتها في الأداء الفني، والطبع يُلام دون المديح».١٧ ومع ذلك أشار النقاد القدماء إلى الآليات التي تدع المدح يلطف ويبتعد عن التکلف في اللفظ وحتى المعنى ولذلك يقال: «وقد اشترطوا أن يقلّب الشاعر شعره وينتفي أجوده كلّماً ورأياً، لكي يستطيع أن يوافق بين ما يقول ومقتضى الحال، ولكي يحرز جائزة الممدوح ويستدر كرمه».١٨ وتستدعي هذه الآليات مقدمات وظروفاً تخرج المدح كعرض شعري من دائرة الطّبع.

ومن أقوال الجاحظ الأخرى في المطبوع والمتكلّف: «ومن شعاء العرب من كان يدع القصيدة تمكث عنده حولاً كريتاً وزماناً طويلاً، يردد فيها نظره وي Jessie فيها عقله ويقلّب فيها رأيه، اتهاماً لعقله، وتتبعاً على نفسه، فيجعل عقله زماماً على رأيه ورأيه عياراً على شعره؛ إشفاقاً على أدبه وإحرازاً لما خوّله الله تعالى من نعمته، وكانوا يسمون تلك القصائد: الحوليّات والمقلّدات والمنقّحات والمحكمات ليصير قائلها فحالاً خنزيراً وشاعراً مقلقاً».١٩ لم يكن الجاحظ منكراً للمنترين إلى الصنعة وفضلهما في الشعر والأدب فهم احتلوا مكانة واسعة بين الشعراء والتزموا الصنعة كي يصلوا إلى درجة الفحولة في الشعر والأدب، أمّا هذا الكلام فلا ينفي وضع الشعر المصنوع أو المتكلّف أمام الطّبع والشعر المطبوع. يبدو من كلام الجاحظ أنّ الشعر المصنوع يحتاج إلى مدة زمنية طويلة كي يصل إلى درجة الجودة وأن التّنقيح وإمعان النّظر المتكرّر في القصيدة من صفات وميزات الشعر الذي يميل إلى الصنعة.

من النقاد الذين أخذوا على الجاحظ رأيه بالنسبة إلى قضية المطبوع والمصنوع وقضي كلّ منهما على الآخر هو شوقي ضيف حيث قال: «فالجاحظ ينقض دعواه بما يذكره من أنه وجدت طائفة عند العرب كانت تکدّ طبعها في عمل الشعر وإنشائه، وكانت تقابلها طائفة أخرى لا تبلغ من التکلف غايتها وهي طائفة المطبوعين كما يسمّيهم الأصمّي»٢٠. يبدو رأي شوقي ضيف بالنسبة إلى رؤية الجاحظ عابراً دون

تحليل وتمّقّ، لأنّ الجاحظ ولو بدا محاييًّا إلى الشّعر المطبوع ولعلّه فضل هذا النوع من الشّعر على المصنوع منه لكنه لا ينكر الشّعر المصنوع لأنّ العرب أقرّت به حتّى أله الشّعراء المنتمون إلى هذا الباب قصائد وأثار أدبية خالدة جعلتهم في صفّ فحولة الشّعراء وكما يقول الجاحظ:

«وكانوا إذا احتاجوا إلى الرأي في معاistem التّدبير ومهمّات الأمور ميثوه في صدورهم، وقيّدوه على أنفسهم، فإذا قوّمه الثقاف، وأدخل الكبير، وقام على الخلاص، أبزه محكمًا منقّحاً، ومصفي من أذهان الأدناس مذهبها»<sup>٢١</sup> فالجاحظ لم يكن مخالفًا للصنعة ولعلّ التكلّف هي الصّفة التي يمكن أن توضع عنده مقابل الطّبع وأماماً بالنسبة إلى رأيه، فهو قد يرجّح الشّعر الذي مصدره الطّبع الذي يكون على مستوى عالٍ من الأدبية والفتّية.

### رأي ابن قتيبة في المطبوعين والمتكلّفين

رأي ابن قتيبة من الآراء الهامة التي يجب الوقوف عندها في قضية المتكلّف والمطبوع حيث أطّال النظر الكثير من النّاقدين والأدباء في آراء ابن قتيبة نظراً لرؤيتها لهذا الأديب النّفاذة في تحليله النّقدي. عرّف ابن قتيبة المصطلجين بهذا التعريف: «ومن الشّعراء المتكلّف والمطبوع، فالمتكلّف هو الذي قوّم شعره بالثقاف، ونقّحه بطول التّفتيش، وأعاد فيه التّنظر بعد التّنظر، كزهير و الحطيئة. وكان الأصممي يقول: زهير والحظيّة وأشباههما عيُّد الشّعر، لأنّهم نقّحوه ولم يذهبوا فيه مذهب المطبوعين. وكان الحطيّة يقول: خير الشّعر الحولي المحكك. وكان زهير يسمّي كبر قصائده الحوليّات».<sup>٢٢</sup>

أصبح هذا الشّاهد أي حديث الأصممي الكلام الرئيس في الحدّ بين المطبوع والمتكلّف والكلام الذي استشهد به معظم النقاد والأدباء. يعتقد ابن قتيبة بأنّ التكلّف في الشّعر يتجلّ في التنقّح وطول التّفتيش وإعادة التّنظر وعندئذ يكون التكلّف في

هذا التعريف مقابل الطّبع بحيث يستغرق قرض الشّعر زمناً كثيراً من الوقت لتعديل وتنقيح يستدعي إعادة النظر والدّقة. ويلاحظ بأن ابن قتيبة لم يذكر مصطلح الصنعة أو المصنوع و«معارضة ابن قتيبة للطبع بالتكلف بدل الصنعة كما هو شائع دليل على غموضٍ في تطور القضية، واختلاف في استخدام الطرفين الدالّين عليها وفي المراوحة بين المترادفات المعتبرة عن كل طرف». <sup>٢٣</sup> ولم يكن بعض النقاد الآخر بمستثنين عن هذا الأصل كالمرزباني وابن سنان الخفاجي. <sup>٢٤</sup>

يعتقد شوقي ضيف بأن «هذا التقسيم من حيث هو صحيح، لكن ينبغي أن نتلقّاه بشيء من الحذر، فإن هؤلاء المطبوعين لم يكونوا يلغون التكليف إلّا، كما أن هؤلاء المتتكلفين لم يكونوا يلغون الطّبع إلّا، ولذلك كذا نرى أن نعمّم التكليف في الشعر القديم ونجعله على درجات يبلغ أعلىها عند زهير». <sup>٢٥</sup> والحقيقة يجب أن نتوقف هنا ونقول بأن وضع الحدّ بين المطبوع والمصنوع يصعب بين عدّة قصائد فكيف نستطيع أن نضع حاجزاً بين الشّعرا المطبوعين والشّعرا المتتكلفين؟! لكن تويد نظرة شوقي ضيف في صعوبة وبل استحالة فصل الشعر المطبوع من ملامح التكليف والشعر المصنوع من الميل إلى الكلفة. يمكن القول بأن ابن قتيبة هو أول من فصل بين مصطلحي المطبوع والمتكلّف بشكل واضح وهذا الأمر ما أدى إلى الأهميّة الأكبر لهذه القضية في النقد العربي.

يقول ابن قتيبة: «وللشعر دواعٍ تحت البطئ والمتكلّف، منها الطّمع، ومنها الشّوّق، ومنها الشّراب، ومنها، الطّرب، ومنها الغضب». <sup>٢٦</sup>

ذكر ابن قتيبة لكل من الدواعي التي أشار إليها في الشّاهد الفقرة السابقة. يعتقد ابن قتيبة بأن قرض الأشعار المتكلّفة لم تكن بمعزلٍ من تأثير العاطفة، فعاطفة الشّاعر هي التي تحثّه على قرض الشّعر وخاصة لو كان قد طمع في شيء ليصل إليه أو شرب فلذ له قرض الشّعر أو طرب فانتابته المشاعر أو غضب فنارت حفيظته نحو المغضوب عليه وفي الحقيقة لقضية المضمون والغرض الشّعري كذلك تأثير هام على الالتزام

بالطبع أو التكّلف وهذا مارأيناه عند الجاحظ ولمحنا إليه في الفقرات السّابقة. ولو اتبه  
القارئ إلى التقد القديم لوجد بأن للعاطفة دور مهم حتى في تبويب الشعر «هناك رأيان  
في الشعر، يذهب أحدهما إلى تصنيفه بالنسبة لأغراضه، ويذهب الآخر إلى الباعث أو  
العاطفة التي تحرك الشّاعر وتدفعه إلى النّظم. وقد التزم النقاد الناحية الأولى وقسموا  
الشعر إلى مدح وغزل ورثاء وهجاء وأضاف الرّمانى الوصف. وذهب فريقٌ من النقاد  
إلى عد العواطف والأساليب التي تلقي بها وتكون نتيجة طبيعية لها.»<sup>٧٧</sup> ويمكن القول  
 بأن كلام ابن قتيبة حول البطئ والمتكلف هو قريبٌ من رأي ابن طباطبا في الصدق  
الشعري، فكافأة المضامين التي أشار إليها ابن قتيبة تتتبّع الشّاعر في أحوال غير  
طبيعية أو حالات تكون المصلحة الشخصيّة والاستخفاف العقلي والمجون داعية إلى  
البطئ والمتكلف، فالشّاعر إما أن يكون مطبوعاً ينهل الشعر من القلب إما أن يتلزم  
بالتكلّف وي الخض للظروف وال حاجات التي تثير العاطفة و تستدعي الضمير أو الشّعور،  
فيستخرج من كلام ابن قتيبة بأن الشّاعر المطبوع هو الذي يقرض الشعر بعيداً كل  
بعد عن التكّسب وكذلك الطرف والغضب وشرب الخمر فلو قال الشّعر في تلك  
الحالات كان الشعر دخيل إلى نفسه غير أصيل.

وكما يُشاهد من الفقرتين اللتين نقلاهما الباحثان من ابن قتيبة لا يوجد ذكرٌ للمصنوع. من الشواهد الأخرى التي حدث فيها ابن قتيبة عن المتكلّف: «المتكلّف من الشعر وإن كان جيداً محكماً فليس به خفاء على ذوي العلم، لتبيّنهم فيه ما نزل بصاحبِه من طول التفكير، وشدة العناء، ورُشح الجبين، وكثرة الضرورات، وحذف ما بالمعاني حاجة إليه وزيادة ما بالمعاني غنى عنه». <sup>٢٨</sup>

في الشاهد ملاحظة ظريفة وهي أن سامع الشعر المتكلف، يحس بالتكلف فيه، فمن خلال التمتع في القوافي وتلقيب الشاعر بالمفردات واستخدامه لاستعارات وطبقات ربما تصعب أحياناً يمكن أن يشعر السامع بشيء من هذا التكلف وهذه الفقرة تشير إلى دور المتلقّي في تمييز كلّ من المتتكلّف والمطبوع وأشار ابن قتيبة في الفقرة

السابقة إلى ملاحظة هامة أخرى تكون أصلًا وأقرب للبلاغة فالشعر عنده يجب أن يحل محله وموقعه خالياً من الزيادة والنقص.

ومن الشواهد الأخرى لابن قتيبة حول المطبع: «والطبع من الشعراء من سمح بالشعر واقتصر على القوافي، وأراك في صدر بيته عجزه، وفي فاتحته قافيته، وتبينت على شعره رونق الطبع والغريزة، وإذا امتحن لم يتلعث ولم يتحرز».»<sup>٢٩</sup>

يعتقد ابن قتيبة بأن الشعر المطبع هو ما أجادت به القرية والبداهة، فالطبع يتجلّى في الارتجال وعدم تحمل العناء والمشقة في ترتيب الأبيات والقوافي وكذلك يتحلّى بوشي الغريزة وابتعد الشاعر عن التلعثر في الكلام والاحتراز وكما أكدت الشواهد السابقة، يلزم الشاعر المتکلف التکلف في كلّ من الظاهر والمعنى فهو في اختياره للضرورات الشعرية متکلف وفي حديثه عن معانٍ لم تكن مرتبطة بالموضوع الذي هو مدار الغرض الشعري متکلف أيضاً وأما الشاعر المطبع فهو مطبع في لفظه ومعناه فلم يكن هناك شاعر يستلزم الغرض الشعري من طبعه ويتكلف في عرضه أو يكون التکلف باعث وداع لاختيار موضوع جديد يموج الطبع في تقديمه وعرضه فهذا التکلف والطبع في ذات الشاعر التي تقع أمام نفس المتلقّي لتناول رضاه «ومن ثم فقد يكون للمتلقّي جانب مهم في إبراز روعة الشعر المطبع من عدمها، فهو الذي يقطع بجمال هذا النوع من الشعر أو قبحه، فقد تمكّنه ثقافته بالشعر ودرايته به؛ من أن يتمسلح ما قاله هذا الشاعر في الغزل ويستصبح ما قاله في المدح».»<sup>٣٠</sup> والحق أن كلام ابن قتيبة حول دور المتلقّي في تحديد المطبع والمصنوع يُشير إلى ثقافة الناقد الموسعة ونظرته المفتوحة بالنسبة إلى النقد الجامع والموسّع للأطراف.

وأمام بالنسبة إلى رأي ابن قتيبة في علاقة الغرض الشعري بالطبع والتکلف، فهو يقول: «والشعراء أيضًا في طبع الشعر مختلفون: منهم من يسهل عليه المدح ويعسر عليه الهجاء، ومنهم من يتيسّر له المراثي ويتعذر عليه الغزل».»<sup>٣١</sup>

يبدو أن ابن قتيبة درس قضية الأغراض الشعرية وربطها بالمطبع والمتکلف

بتسامح فهو خالف الجاحظ في وضع شعراء المدح في فئة المتكلفين، يعتقد ابن قتيبة بأنّ سهولة المديح وعسرة الهجاء لدى الشعراء المطبوعين ربما تكون مستنيرة عن تلك الفترة الزمنية القصيرة التي يتذمرونها لغيرها عن رأيهم في الموضوع والمضمون المنتقاة ففرض الشّعر في المديح هو ما يتخلّص في التعبير عن صفات الممدوح وهي الجود والسماحة والعلم والفضيلة والشّجاعة وأما الهجاء فكيف يهجو الشّاعر من لا يعرفه ولم ير منه نقيصة والمراثي كذلك هي وصف الحزن والألم والفرق أما الغزل فربّما يحتاج إلى تريث في جماليات المتغّرّل منه وإمعان نظر في ملامح حسنه وجماله.

ويمكن القول بأنّ ابن قتيبة أشار إشارة عابرة إلى المصدر الرئيس للشعر المطبوع لكنه لم يتوقف عند هذا المصدر ورجح أن يزيد القارئ بمعلومات أخرى عن الطبع والتکلف: «وللشعر تارات يبعد فيها قريبه، ويستصعب فيها ريه، وكذلك الكلام المنثور في الرسائل والمقامات والجوابات، فقد يتعدّر على الكاتب الأديب وعلى البليغ الخطيب. ولا يعرف لذلك سبب، إلا أن يكون من عارض يعرض على الغريزة من سوء غذاء أو خاطر غم»<sup>٣٢</sup> تعدّ الغريزة أهم الدّواعي لفرض الشّعر عند الشعراء المطبوعين فتساعد هذه القوّة على طرح التکلف والتريث على جانب وأن يبدع الشّاعر ويصنع من الشّعر ما يستسيغه ويعجبه و«تُقابل لفظة (طبع) عند ابن قتيبة ما سماه الجاحظ الغريزة، وهذه الثنائيّة ترد على ابن قتيبة إذ يقول في تعليمه عشر قول الشعر (من عارض يعرض على الغريزة) أي يؤثّر في الطبع». <sup>٣٣</sup> ومن خلال دراسة آراء ابن قتيبة يبقى مكان الصّنعة فارغاً يشعر به القارئ، لكن نظراً للتّعاريف التي يلقاها النّاقد عن الشّعر المتكلّف، وهي تقترب من التّعاريف التي ألقاها الجاحظ حول المصنوع، يمكن القول بأنّ ابن قتيبة يقصد بالمتكلّف الشّعر المصنوع الذي تحدّث عنه الجاحظ وابن رشيق ولعلّ «رشح الجبين» و«مرور فترة زمنية غير قصيرة» من أهمّ ميزات هذا الشّعر المشتركة بين كلّ من الجاحظ وابن قتيبة.

من الملاحظات التي نستنتجها من آراء ابن قتيبة هي أن ابن قتيبة لا يذم الشعر المطبوع ولا يعلي من شأن الشعر المتكلف، بل هو يعتقد بأن لكل من المصنوع والمطبوع مكانة وشأنه استخدموهما وكذلك أجادوا فيهما وهذا يعني أن الشعر المتكلف والمصنوع يعُدان من الطراز الشعري المقبول لدى النقاد وبالنسبة إلى تأثير الفترة التاريخية في دراستنا لآراء ابن قتيبة يمكن القول بأن ابن قتيبة تجاوز نظرية الجاحظ في ترجيحه الشعر المطبوع على المصنوع وهذا الأمر حدث في ظروف لم تكن هناك فاصلة زمنية بين الجاحظ وابن قتيبة ولعلنا هذا الأمر قد يكون صادراً عن تشبيه الجاحظ بانحيازه إلى الفترات القديمة للشعر العربي والبيئة الجاهلية، بينما يكون ابن قتيبة أكثر إشعاراً بالنسبة إلى التطورات التي حدثت في العصر والشعر.

### ابن رشيق بين المطبوع والمصنوع والمتكلف

ابن رشيق من النقاد الآخر الذين آدوا اهتماماً خاصاً بالنسبة إلى تبويب الموضوعات التقديمة والتطرق إليها، منها قضية الطَّبع والصنعة ففصل ابن رشيق باباً في العمدة تحدث فيه عن المطبوع والمصنوع. بدأ ابن رشيق حديثه عن المطبوع والمطبوع بهذه الفقرة:

«ومن الشعر المطبوع والمصنوع، فالطبع هو الأصل الذي وضع أولاً وعليه المدار. والمصنوع وإن وقع عليه هذا الإسم فليس متكلفاً تكلف أشعار المولدين، لكن وقع فيه هذا النوع الذي سموه صنعة من غير قصد ولا تعامل، لكن بطبع القوم عفواً فاستحسنوه وما لو إليه بعض الميل، بعد أن عرروا وجه اختياره على غيره، حتى صنع زهير الحوليات على وجه التنقيح والتنقيف.»<sup>٣٤</sup>

يمكن القول بأن ابن رشيق هو أول من انتبه إلى جدلية الاستخدام لبعض المصطلحات في باب المصطبوع والمصنوع فهو يصرّ بالفرق القائم بين المصنوع والمتكلف والمطبوع وبهذا الكلام ميّز بين المصطلحات الثلاث فوضع المصنوع مقابل المطبوع وهو يعتقد بأن تسمية المصنوع جاءت من غير قصد ولا تعامل،

والمتكلف هو الذي كثُر فيه التتكلف والذي قد يعرض على الشّعر المصنوع وفي بعض الأحيان المطبوع.

يذكر ابن رشيق للقارئ بعض الشواهد لشعر الحطئة المصنوع والمحكم الذي نال إعجاب العرب؛

بأن يبنوا المكارم حيث شاءوا	فلا وأبيك ما ظلمت قريع
ولا برموا لذاك ولا أساءوا	ولا وأبيك ما ظلمت قريع
فيغبر حوله نعم وشاء	بعترة جارهم أن ينششوها
ويمشي إن أريد به المشاء <sup>٣٥</sup>	فيبني مجدهم ويقيم فيها

ويقول ابن رشيق بأن صنعة الحطئة في الأبيات السابقة تشبه الصنعة التي استخدما زهير فيقول: «يصنع (زهير) القصيدة ثم يكرر نظره فيها خوفاً من التعقب بعد أن يكون قد فرغ من عملها في ساعة أو ليلة، وربما رصد أوقات نشاطه فتباطأ عمله لذلك، والعرب لا تنظر في أعطاف شعرها بأن تجنس أو تطابق أو تقابل، فتترك لفظة اللفظة، أو معنى لمعنى، كما يفعل المحدثون، ولكن نظرها في فصاحة الكلام وجاليته، وبسط المعنى وإبرازه، وإنقاص بنية الشعر، وإحكام عقد القوافي وتلامح الكلام بعضه ببعض حتى عدوا من فضل صنعة الحطئة حسن نسقه الكلام بعضه على بعض». فال أبيات السابقة هي تمثل الصنعة المقبولة عند ابن رشيق أما بالنسبة إلى الأشعار المتتكلفة فيعتقد ابن رشيق بأن أشعار المؤلدين تعدّ من نماذج الشّعر المتتكلف. يمكن أن نستنتج من كلام ابن رشيق بأن كل متكلف مصنوع أي يعني أن صفة الصنعة تتسرّب في الشّعر المتتكلف بينما بعض المصنوع فقط يمكن أن يتميّز بصفة التتكلف وهذه الصفة لا تعدّ من الدّعائم الرئيسية للمصنوع:

«ولسنا ندفع أن البيت إذا وقع مطبوعاً في غاية الجودة ثمّ وقع في معناه بيت مصنوع في نهاية الحسن لن تؤثّر فيه الكلفة ولا ظهر عليه التعمّل كان المصنوع أفضلهما، وإنّه إذا توالي ذلك وكثير لم يجز البتة أن يكون طبعاً وإنقاقاً؛ إذ ليس ذلك

في طباع البشر، وسيبلل الحاذق بهذه الصناعة إذا غلب عليه حب التصنيع أن يترك للطبع مجالاً يتسع فيه»<sup>٣٦</sup>.

يعتقد ابن رشيق بأن المطبوع في اللّفظ وفي المعنى يمكن أن يقارنه مصنوع آخر لكن ربّما يكثُر التكّلف في هذا البيت المصنوع ولو كثُر التكّلف يُفقد البيت جذبيّته وأدبيّته فيخرج من إطار الطبيعّة ولم يجز البتة أن يكون طبعاً واتفاقاً حيث يعتقد ابن رشيق بأن اتفاق المصنوع والمطبوع أمرٌ يصعب على الإنسان فصّفة «الاعتدال» في استخدام المصنوع من أهمّ الصّفات التي يجب أن ينتبه إليها قارئ ابن رشيق ومتتبّع خطاه و«يُفهم من رأي ابن رشيق أنه يجوز للشّاعر أن يصنع في شعره وأن المصنوع قد يصل إلى مرتبة المطبوع عندما يحتاج إلى الصّنعة الخفيّة التي لا يعرفها إلا النّاقد البصير الذي يعلم كذلك أن المتکلّف هو الدرجة الدنيا من الإبداع، لأنّه يفتقر إلى الفحولة والقدرة والدافع، لذلك لا يتعلّق بالمطبوع والمصنوع»<sup>٣٧</sup> ولاشك أن رأي ابن رشيق في قضية الطّبع والصنعة لم يكن بمعزلٍ من التّأثير الذي خيّم على شتّى مناحي الفكر والرؤى بسبب تلاقي الحضارات والتعرّف على الثقافات الجديدة فهو يقدم رأياً يفوق رأي كلٍّ من الجاحظ وابن رشيق و«يعد العصر الصنهاجي العصر الذهبي لإنفريقيا وقد كان لأمراء البيت الصنهاجي أكبر الأثر في ازدهار ونهوض، بما عرف عنهم من حب للعلم وتشجيع للعلماء وإغدائهم الأموال على العلماء والأدباء وكلّ هذا صارت القيروان أيام المعز قبلة الطلاب ووجهة العلماء والأدباء وقد دعمت في ظلال العصر الصنهاجي بأزهى عصورها الفكرية والثقافية وفي تلك الفترة كان ابن رشيق من المقربين للمعز وأحد ندائه الذين نعموا برعايته وعنايته»<sup>٣٨</sup> (عويبة، ١٩٩٣، ١٩) ويكون ابن رشيق في آرائه أكثر قربة إلى الشّمولية والرؤبة التي يصحّ عليها العقل والمنطق. فهو يرى بأن الكلفة أمر عارضي يعرض على الشّعر المصنوع الذي يضعه ابن رشيق أمام الشعر المتکلّف.

ومن الشواهد الأخرى التي يمكن أن يُشار إليها في العمدة هي قوله: « واستطردوا ما جاء من الصنعة نحو البيت والبيتين في القصيدة بين القصائد، يستدل بذلك على جودة شعر الرجل، وصدق حسنه، وصفاء خاطره؛ فاما إذا كثر ذلك فهو عيب يشهد بخلاف الطبع، وإيثار الكلفة».»<sup>٣٩</sup>

يعتقد ابن رشيق بأن الصنعة يجب أن تكون كالومضة التي تثير الأبصار لمدة محددة فقط، ولذلك فالصنعة عنده تقع في بيت أو بيتين من القصيدة وتأتي لتبين مدى مهارة الشاعر على ترتيب المفردات واستخدام الصناعات البديعية و«دليل فنية» القصيدة أن تبدو كأنها صادرة عن غير قصد أو تعمد، ومن ثم فإن الشاعر إذا أسرف في تصنيع القصيدة، أو جعلها كلها مصنعة وقع في دائرة المصنوع المعيب المناقض للطبع ويكون عمله غير فني لصدره عن قصد وتعمد».»<sup>٤٠</sup> ويقسم ابن رشيق الصنعة على ثلاثة أقسام: إما أن يأخذ الشاعر التصنيع المحكم طوعاً وكرهاً فيأتي للأشياء ويطلبها بقوّة، وإنما أن يكون الشاعر أملح صنعة فلا تظهر عليه كلفة أو مشقة وإنما أن تكون الصنعة خفيفة لطيفة لا تكاد تظهر في بعض المواضع إلا لل بصير بدقائق الشعر.

توقف الآن عند رأي ابن رشيق بالنسبة إلى الصنعة الحسنة والمقبولة:

«ولا أعلم شاعراً أكمل ولا أعجب تصنعاً من عبد الله بن المعتز فإن صنعته خفية لطيفة لا تكاد تظهر في بعض المواضع إلا لل بصير بدقائق الشعر، وهو عندي ألطاف أصحابه شرعاً وأكثرهم بدعاً وافتاناً، وأقربهم قوافي وأوزاناً. ولا أرى وراءه غاية لطالبه في هذا الباب، غير أنا لا نجد المبتدئ في طلب التصنيع ومزاولة الكلام أكثر انتفاعاً منه بمطالبة شعر حبيب وشعر مسلم ابن الوليد لما فيهما من الفضيلة لمبتغيها، ولأنهما طرقاً إلى الصنعة وو معروفنها طريقاً سابلاً، وأكثرها منها في أشعارهما تكثيراً سهلها عند الناس وجسرهم عليها».»<sup>٤١</sup>

نستنتج من الشاهد بأن الصنعة لم تكن مردودة وغير مقبولة عند ابن رشيق فهي حسنة شرط أن يتخذها الباحث على مقدارها، ولم تقع كذلك مقابل الطبع نهائياً، بل

يُمكّنها أن تُساعد الطبع في وقوعه المؤثر، ولذلك استحسن ابن رشيق صنعة ابن المعتر لأنّها ظهرت خفيّة لطيفة ولم تظهر بكثرّة في أشعاره. يمكن القول بأنّ آراء ابن رشيق في القضايا التقديمة أتت إثر خروجه من إطار النقد القديم في تفضيل القديم على الجديد، أو الطبع على الصنعة أو المعنى على اللّفظ «وتتمثل جرأة ابن رشيق في مخالفته للأراء المألوفة المرويّة عن كبار النقاد. كما تتمثل في أحكام له لا يخاف من الجهر بها».٤٢ فحاول ابن رشيق أن يسلك المسار العقلاني والمنطقي في حلّ القضايا التقديمة «وإذا فالصنعة عند القدماء غيرها عند المحدثين؛ فصنعة العرب هي العناية بالمراجعة والتنقیح لإتقان بنية الشّعر، وإحکام القوافي، وبسط المعنى وإبرازه، أمّا صنعة المحدثين فإنّها تهدف من المراجعة إلى الرّيبة اللغويّة من قبيل الجناس، والمقابلة والمطابقة».٤٣

ومن الميزات الهامة الأخرى لابن رشيق هي أنّه يميّز بين الصنعة في الشّعر المتکلّف تکلّف المولّدين وبين الشّعر المثقّف والمنقّح، والذي هو على مذهب زهير ومن تتبع خطاه فيفهم من أقوال ابن رشيق بأنّه لم يكن تکلّف المولّدين كله مقبولً لديه ولدى عامة الناس فيحайд ابن رشيق إلى الصنعة التي تأتي بمقدار محدّد وتساعد على تقوية الشّعر المطبوع و«مفهوم الصنعة مرتبط بالتنقیح، ولا يقابل المطبوع أو يُبainه، إنّما هو يسمو ليضيف حسنة أخرى للمطبوع. فالصنعة هنا مقابلة للتصنيع، وقد يقصد بالصنعة ثقافة الشّاعر التي تنضاف إلى موهبتـه».٤٤ وبهذا توّجّي ابن رشيق الشّعر المليء بالبديع والمحسّنات التي تصعب وتنکلّف أحياناً.

من الملاحظات التي يمكن أن نصل إليها بقراءة العمدة لابن رشيق هي علاقة الغرض الشّعري بالمطبوع والمصنوع، فلم يغفل ابن رشيق عن هذه القضية التي أشار إليها كلّ من تناول قضية الطبع والتکلّف لكن لم يصرّح عنها في باب المطبوع والمصنوع بل في بداية الكتاب وفي باب آخر:

«فَأَمّا مِنْ صُنْعِ الشِّعْرِ فَصَاحَةٌ وَلِسَانٌ، وَافْتَخَارٌ بِنَفْسِهِ وَحْسِبِهِ، وَتَخْلِيدًا لِمَا تَرَى قَوْمَهُ، وَلَمْ يَصْنَعْ رُغْبَةً وَلَرَهْبَةً، وَلَامْدَحًا وَلَا هَجَاءً.. فَلَا تَقْصُّ عَلَيْهِ، بَلْ هُوَ زَائِدٌ فِي أَدْبَهِ وَشَهَادَةِ بَفْضَلِهِ، كَمَا أَنَّهُ نِبَاهَةٌ لِذِكْرِ الْخَالِمِ، وَرُفْعٌ لِقَدْرِ السَّاقِطِ»<sup>٥</sup> ويَتَضَعَّ منْ كَلَامِ ابنِ رَشِيقِ بِأنَّ الشِّعْرَ الْفَخْرِيَّ الَّذِي قَرْضَ بِقَصْدِ تَخْلِيدِ مَا تَرَى الْقَوْمُ وَيُؤْكِدُ بِأَنَّ الشَّاعِرَ لَمْ يَصْنَعْ رُغْبَةً وَلَا رَهْبَةً وَيَبْدُو أَنَّ هَذَانِ الْمُصْطَلَحَيْنِ يُسَاعِدُانِ عَلَىِ وَضْعِ هَذَا الْطَّرَازِ الْشِّعْرِيِّ ضَمِّنَ قَائِمَةِ الشِّعْرِ الْمُصْنَعِ، يُمْكِنُ أَنْ يَبْلُغَ دَرْجَةَ الشِّعْرِ الْمُطَبَّوعِ فِي الْفَضْلِ وَحَلْوِ الدَّرْجَةِ الْفَائِقَةِ مِنَ الشِّعْرِ وَبِهَذَا يَبْدُو أَنَّ ابنَ رَشِيقَ تَخْطَّى كَافَّةَ الْقِيُودِ الَّتِي حَدَّدَتِ الْأَغْرَاضَ الشِّعْرِيَّةَ وَقَسَّمَتَهَا بَيْنَ الشِّعْرِ الْمُطَبَّوعِ وَالْمُصْنَعِ لَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ قَدْ تَحرَّرَ مِنْ هَذِهِ الْقِيُودِ بِالْكَاملِ فَهُوَ يَحْكِيُ عَنِ الْأَغْرَاضِ الْأُخْرَى أَيِّ الشِّعْرِ الَّذِي يَطْلَقُ مِنَ الرَّغْبَةِ وَالرَّهْبَةِ وَالْمَدْحِ وَالْهَجَاءِ.. فَيَبْدُو أَنَّ النَّاقدَ قَدْ صَحَّ عَلَىِ أَنَّ هَذِهِ الْأَغْرَاضِ يُمْكِنُهَا أَنْ تَعْدَ مِنَ الْأَغْرَاضِ الشِّعْرِيَّةِ الَّتِي تَنْتَلِبُ الصِّنْعَةَ.

## النتائج

تختلف رؤية الجاحظ بالنسبة إلى النقادين ابن قتيبة وابن رشيق. فالجاحظ في تحليله للشعر المطبوع والمتكلف لم يبتعد عن رؤيته القريبة من أفكار العرب القدامى والجاهلين بينما تحكي دراسة ابن قتيبة لقضية المطبوع والمتكلف عن رؤية النقاد المفتحة وابتعاده عن فكرة القدامى والجديد فحاول الناقد أن يبرهن للالتزام بكل من المطبع والتکلف عند الشعراء. أمّا ابن رشيق فهو اخترل منحى آخر بحيث تأثر بالآراء المنطقية التي تحكي عن سعة ثقافته فهو يقرّ تماماً بالشعر المصنوع. وهو كسر الحواجز في دراسته للمطبوع والمتكلف فخصص باباً يحمل عنوان المطبوع والمصنوع. نظر ابن رشيق إلى قضية المطبوع والمتكلف نظرة فنية لا تعلی من شأن كلّ من المطبوع والمصنوع فهو جعل الكلفة أمراً عارضياً قد يعرض للشعر المصنوع وقسم ابن رشيق الصنعة على ثلاثة وفضل واحدة منها على الصنعتين الأخريتين. يعتقد الباحثان بأنَّ لهذه

السيّورة التاريخيّة أثّر هامًّ في تحكّم التّعاريّف ووصولها إلى رأي أجمع وأكثر فنيّة. فهناك فرقٌ شاسع بين رأي الجاحظ وابن رشيق ولاشكَ أنَّ العقليّة التي قرّ بها كلُّ من النقاد تختلف عن الآخر في دراستهم لقضية الطبع والتکلف.

تعدُّ العاطفة من العناصر الهامة التي تكون في علاقة مباشرة في مطالعة قضيّة المطبوع والمتكلّف فظهور تأثير العاطفة في آراء كلٍّ من النقاد الثلاثة. وفق ما استنتجه الباحثان كادت تصبح العاطفة عند الجاحظ بمثابة المعيار الرئيسي للفصل بين الشّعر المطبوع والشّعر المتكلّف وظهرت أهميّة عنصر العاطفة عند ابن قتيبة في دراسته للمطبوع والمتكلّف. قد تكون مفردة «الدواعي» التي استخدمها ابن قتيبة والتي تحتّل البطىء والمتكلّف تدلُّ على عاطفة الشّاعر فالطّمع والطّرب والغضب من الصفات التي تكون في ترابطٍ وثيق مع العاطفة. فالشّاعر إما أن يكون مطبوعاً تحرّكه عاطفته نحو ما يُحب وإما أن يكون متكلّفاً يستدعي الظروف التي تحرّك العاطفة بعد ربيث من الزّمن. يُشاهد كذلك بأنَّ ابن رشيق لمّح إلى الأسباب التي تكون مستنّجة من عاطفة الشّاعر فـ«صدق الحس» وـ«صفاء الخاطر» من المصطلحات التي استخدمها للتعبير عن رأيه في هذا الأمر.

الأغراض والمواضيعات الشّعرية من الموضوعات الهامة التي تناولها كلٌّ من النقاد الثلاثة في دراستهم قضيّة المطبوع والمتكلّف وهي بمثابة المعيار الثاني للتمييز بين الشّعر المصنوع والمتكلّف. هذا المعيار ظهر بوضوح أكثر عند ابن قتيبة وابن رشيق بالنسبة إلى الجاحظ. يعتقد ابن قتيبة بأنَّ الأغراض الشّعرية تؤثّر على الالتزام بكلٍّ من المطبوع والمتكلّف إلا أنَّه يحتّرز من تقسيم كلِّ الأغراض في المتكلّف أو المطبوع ويرى أنَّ هناك اختلاف بين الشّعراًء في ذلك. يعتقد ابن رشيق بأنَّ الغرض الشّعري دوْرٌ لا يُنكر. المدح والهجاء عند هذا النّاقد من الأغراض التي تُصنّف في قائمة الشّعر المصنوع ولذلك يعتقد بأنَّ المدح لو كان صادراً من صميم قلب الشّاعر وبعيداً عن التّكّسب فـإمكانيّة أن يشهد على فضل الشّاعر.

يعتقد الباحثان يان دراسة آراء كل من النقاد ولو عاشهوا فترة واحدة من الزّمن، بقصد المفاضلة بين كل من المطبوع والمصنوع والمتكلف أمر غير ضروري، فنظرًا للظروف التي شهدتها النقد العربي القديم، كان لكل ناقدٍ مناصروه وكان لكل ناقد رؤى وأفكار وخلفيات ثقافية دافع عنها ويعتقد الباحثان بأن دراسة قضية الطبع والتکلف أو الصنعة وخاصة في العصور النقدية المختلفة تُساعد المتألق على إدراك أثر سيرورة التاريخ على تطور النقد العربي وأن القضية التقديمة كيف تتعرض للتغيير والتنقیح ورؤى مختلفة تكاد تصبح أكثر شمولًا.

### المواضي

١. هيرش محمد أمين وسعدون حميد صالح، **قراءة أخرى لمعايير الطبع والصنعة في القرن الثالث الهجري**، ص ١٨٩.
٢. بدر محمد إبراهيم، **اتجاهات الشعر الجاهلي في النقد العربي القديم والحديث**. ص ٦٦.
٣. القاضي الجرجاني، **الوساطة بين المتنبي وخصومه**. ٢٥.
٤. إبراهيم بن علي الحصري، **زهر الآداب وثمر الألباب**. ٣٩٥ و ٣٩٦.
٥. أبو علي أحمد بن محمد المرزوقي، **ديوان الحماسة**. ص ١٢.
٦. ابن منظور، **لسان العرب**. ص ٣٩٧.
٧. حازم القرطاجني، **منهج الأدباء وسراج البلغاء**. ص ٢٢٣.
٨. أبو سهل الحسن بن عبد الله العسكري، **الصناعتين "الكتابة والشعر"**. ص ٥٠.
٩. المصدر نفسه.
١٠. أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، **البيان والتبيين**. ٢، ص ٨.
١١. يواعمر بوعلام، **جدل الطبع والصنعة في النقد العربي القديم "دعوة إلى إعادة نظر"**. ص ٥٠.
١٢. الجاحظ، **البيان والتبيين**. ١٥.
١٣. عصام قصبجي، **أصول النقد العربي القديم**. ص ٥.
١٤. ينظر: الدينوري، ابن قتيبة. ٦٤.

١٥. أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، *البيان والتبيين*، ٢، ص ١٣.
١٦. المصدر نفسه، ٢، ص ١٣.
١٧. هيرش محمد أمين وسعدون حميد صالح، *قراءة أخرى لمعايير الطبع والصنعة في القرن الثالث الهجري*، ص ١٩١.
١٨. ناصر الحاني، *النقد الأدبي وأثره في الشعر العباسي*، ص ١٠١.
١٩. المصدر نفسه، ص ٩.
٢٠. شوقي ضيف، *الفن ومذاهبه في الشعر العربي*، ص ٢١.
٢١. الجاحظ، *البيان والتبيين*، ١٤، ٢.
٢٢. ابن قتيبة، *الشعر والشعراء*، ص ٧٨.
٢٣. بوعامر بوعلام، *جدل الطبع والصنعة في النقد العربي القديم "دعوة إلى إعادة نظر"*، ص ٥٧.
٢٤. يُنظر: عبد الحميد معفي وطارق زيني، *قضية الطبع والصنعة وتجلياتها في النقد الأدبي القديم*، ص ٢٥٠ و ٢٥٣.
٢٥. شوقي ضيف، *الفن ومذاهبه في الشعر العربي*، ص ٢١.
٢٦. ابن قتيبة، *الشعر والشعراء*، ص ٧٨.
٢٧. ناصر الحاني، *النقد الأدبي وأثره في الشعر العباسي*، ص ٩٧.
٢٨. ابن قتيبة، *الشعر والشعراء*، ص ٨٨.
٢٩. المصدر نفسه، ص ٩٠.
٣٠. إسماعيل حسين فنافيت، *قضية الطبع والتکلف في التراث النّقدي*، ص ٩٩.
٣١. ابن قتيبة، *الشعر والشعراء*، ص ٩٣ و ٩٤.
٣٢. المصدر نفسه، ص ٧٩.
٣٣. إحسان عباس، *تاريخ النقد الأدبي عند العرب*، ص ١١٠.
٣٤. أبو علي بن الحسن القبرواني ابن رشيق، *العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده*. ص ١٢٩.
٣٥. يُنظر: المصدر السابق، ص ١٢٩.
٣٦. المصدر نفسه، ص ١٣١.
٣٧. مصطفى درواش، *خطاب الطبع والصنعة "رؤية نقدية في المنهج والأصول"*، ص ٣٩.

قراءة في قضية الطبع والتكلف في النقد العربي القديم ...

٣٨. عويضة، ابن رشيق القيرواني، ص ١٩.
٣٩. ابن رشيق، **العمدة في محسن الشعر وأدابه ونقده**، ص ١٣٠.
٤٠. حسن البنداري، **الصنعة الفنية في التراث النبدي**، ص ٧٧.
٤١. ابن رشيق، **العمدة في محسن الشعر وأدابه ونقده**، ص ١٣٠.
٤٢. إحسان عباس، **تاريخ النقد الأدبي عند العرب**، ص ٤٥٢.
٤٣. بدر محمد إبراهيم، **اتجاهات الشعر الجاهلي في النقد العربي القديم والحديث**. ص ٦.
٤٤. مصطفى دروش، **خطاب الطبع والصنعة "رؤية نقدية في المنهج والأصول"**، ص ٤١.
٤٥. ابن رشيق، **العمدة في محسن الشعر وأدابه ونقده**، ص ٤١.

## المصادر

- إبراهيم، بدر محمد، «اتجاهات الشعر الجاهلي في النقد العربي القديم والحديث»، **الدوريات المصرية**، المجلد السابع، العدد الأول، صفحة ٥٧-٥٧، ١١٥، ٢٠١٨.
- ابن رشيق، أبي علي الحسن القيرواني، **العمدة في محسن الشعر وأدابه ونقده**. تحقيق وتعليق محمد محبي الدين عبد الحميد، الطبعة الثانية، مصر: مطبعة دار السعادة، ١٩٥٥.
- ابن قتيبة، **الشعر والشعراء**، تحقيق وشرح أحمد محمد شاكر، القاهرة: دار المعارف، ١١١٩.
- ابن منظور، **لسان العرب**، القاهرة: دار المعارف، ١١١٩.
- أبو اسحاق إبراهيم بن علي الحصري، **زهر الآداب وثمر الألباب**، ترجمة وتحقيق زكي مبارك، الطبعة الرابعة، لبنان: دار إحياء الكتب العربية، ١٩٢٥.
- أمين، هيرش محمد وصالح، سعدون حميد، «قراءة أخرى لمعايير الطبع والصنعة في القرن الثالث الهجري»، **Journal of University of Garmian**، العدد ٢، ٢٠١٩، رقم ٦.
- البنداري، حسن، **الصنعة الفنية في التراث النبدي**، الطبعة الأولى، مركز الحضارة العربية للنشر، ٢٠٠٠.
- بوعلام، بوعامر، «جدل الطبع والصنعة في النقد العربي القديم، دعوة إلى إعادة نظر»، **مجلة الواحات للبحوث والدراسات**، المجلد ٧، العدد ٢، صفحة ٤٧-٥٩، ٢٠١٤.
- الجاحظ، أبي عثمان عمرو ابن بحر، **البيان والتبيين**، تحقيق وترجمة عبد السلام محمد هارون، الطبعة السابعة، القاهرة: مكتبة الخانجي للنشر، ١٩٩٨.

- البرجاني، أبو الحسن، **الوساطة بين المتنبي وخصوصه**، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، علي محمد البجاوي، مطبعة عيسى البابي حلبي، ١٩٦٦.
- الحانى، ناصر، **النقد الأدبي وأثره في الشعر العباسي**، مطبعة بغداد، ١٩٩٥.
- درواش، مصطفى، **خطاب الطَّبع والصنعة (رؤى نقدية في المنهج والأصول)**، دمشق: منشورات اتحاد الكتاب العرب، ٢٠٠٥.
- ضيف، شوقي، **الفن ومذاهبه في الشعر العربي**، الطبعة الحادية عشرة، القاهرة: نشر دار المعارف، ١١١٩.
- عباس، إحسان، **تاريخ النقد الأدبي عند العرب (نقد الشعر من القرن الثاني حتى القرن الثامن الهجري)**، الطبعة الرابعة، بيروت: نشر دار الثقافة، ١٩٨٣.
- العسكري، أبي هلال الحسن بن عبدالله بن سهل، **الصناعتين، الكتابة والشعر**، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، طباعة دار الفكر العربي، ١٩٧١.
- فتافيت، إسماعيل حسين، «قضية الطَّبع والتَّكُلُّف في التراث النَّقدي»، **مجلة كلية الآداب**، العدد الخامس، ٢٠١٥.
- عويضة (١٩٩٣)، كامل محمد، **ابن رشيق القيروانى**، بيروت، دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى.
- القرطاجنى، حازم، **منهاج الأدباء وسراج البلغاء**، تحقيق محمد الحبيب بن الخوجة، تونس: منشورات دار الغرب الإسلامي، ١٩٦٦.
- قصبيجي، عصام، **أصول النقد العربي القديم**، منشورات جامعة حلب، ١٩٩١.
- المرزوقي، أبو علي أحمد ابن محمد (١٩٩١)، **شرح ديوان الحماسة**، تحقيق أحمد أمين وعبد السلام محمد هارون، الطبعة الأولى، لبنان: دار الجيل للنشر.
- معيفي، عبد الحميد وزيني، طارق، «قضية الطَّبع والصنعة وتجلياتها في النقد الأدبي القديم»، **مجلة آفاق العلوم**، المجلد ٥، العدد ٣، صفحات ٢٤٦ - ٢٥٨، ٢٠٢٠.

### The Sources and References:

- Ibrahim, Badr Muhammad, **Pre-Islamic Poetry Approaches in Ancient and Modern Arabic Criticism**, Vol.7 , No. 1, pp. 57-115. 2018.
- Ovaizah, kamel mohammad, **Ibn Rachik Al-Kairwani**, Beirut :Dar al-Katib al-Alamiya, Fourth edition, 1993.
- Ibn Rachik, Abi Ali Al-Hassan Al-Kairwani , **Al-Umda In Poetry and**

**Criticism**, Edited and Commented by Muhammad Mohi Al-Din, Abdel Hamid, Egypt: Al-Saada Press, second edition. 1955.

- Ibn Qutaybah, **Poetry and Poets**, Edited and Interpreted by Ahmad Muhammad Shakir, Cairo: Dar Al Maaref Publications, 1119.
- Ibn Manzur, **Lisan Al-Arab**, Cairo: Dar Al Maaref, 1119.
- Abu Ishaq Ibrahim bin Ali Al-Husari, **The Blossom of Arts and the Fruit of the Mind**, Translated and researched by Zaki Mubarak, Beirut, Lebanon, 4th edition. 1925.
- Amin, Hirech Muhammad and Salih, Saadoun Hamid, **A Different Reading of the Standards of Printing and Workmanship in the Third Century AH**, Journal of the University of Garmian, No. 6, No. 2. 2019.
- Al-Bandari, Hassan, **Literary Art in Critical Heritage**, The Arab Civilization Center for Publishing, First edition. 2000.
- Boualem, Bouamer, **The Conflict Between Printing and Literary Art in Ancient Arab Criticism**, A Call for Reconsideration, Al-Wahat Journal for Research and Studies, Vol. 7, No. 2, pg. 47-59. 2014.
- Al-Jahiz, Abi Othman Amr Ibn Bahr, **Book of Clarity and Clarification**, edited and translated by Abdel Salam Muhammad Haroun, Seventh edition, Cairo: Al-Khanji Publishing Library, 1998.
- Al-Jarjani, Abdel-Qaher, **Mediation between Al-Mutanabbi and his Opponents**, Researched by Muhammad Abu Al-Fadl Ibrahim, Ali Muhammad Al-Bajawi, Issa Al-Babi Halabi Publications, 1966.
- Al-Hani, Nasser, **Literary Criticism and Its Impact on Abbasid Poetry**, Baghdad Publications, 1995.
- Darwish, Mustafa, **Discourse on Printing and Literary Work (A Critical Perspective on Methods and Origins)**, Damascus: Arab Writers Union Publications, 2005.
- Daif, Shawqi, **Art and Its Doctrines in Arabic Poetry**, Cairo: Dar Al Maaref Publishing, Eleventh edition. 1119.
- Abbas, Ihsan, **The History of Literary Criticism among the Arabs (criticism of poetry from the second century to the eighth century AH)**, Beirut: Dar Al-Thaqafa, Fourth edition. 1983.
- Al-Askari, Abi Hilal Al-Hassan bin Abdullah bin Sahl, **The Two Arts, Prose and Poetry**, Researched by Ali Muhammad Al-Bajawi and Muhammad Abu Al-Fadl Ibrahim, printed by Dar Al-Fikr Al-Arabi, 1971.
- Fatafit, Ismail Hussein, **The Issue of Printing and Complex in the Critical Heritage**, Journal of the Faculty of Arts, No. 5. 2015.
- Al- Qartajanni, Hazim, **Minhaj al-Bulaghha and Siraj al-Udaba**, Researched by Muhammad Al-Habib Ibn Al-Khouja, Dar Al-Gharb Al-Islami Publications, Tunisia. 1966.
- Kasabji, Issam, **The Origins of Old Arab Criticism**, Aleppo University

Publications, 1991.

- Al-Marzouki, Abu Ali Ahmed Ibn Muhammad, **Explanation of the Office of enthusiasm by Almarzouqi**, Researched by Ahmed Amin and Abdel Salam Muhammad Haroun, Lebanon: Dar Al-Jeel Publishing, First edition. 1991.
- Maifi, Abdel Hamid and Zenai, Tariq, **The Issue of Printing and Literary Work and its Manifestations in Ancient Literary Criticism**, Afaq Journal for Science, Vol. 5, No. 3, p. 246-258. 2020.

## Abstract

# study of Simple and Complex Issue in Ancient Arabic Literary Criticism "Al-Jahiz, Ibn Qutaybah and Ibn Rashiq Viewpoints"

Ali Pourhamdanian\*

Hojjat Rasooli\*\*

Simple and complex issue is one of the most important dual issues of literary criticism that forms a great portion of ancient Arabic literary criticism. There have been offered multiple definitions of simple and complex by critics, and subsequently, in the new era of literature, many studies have been conducted by scholars on this issue. These studies tried to explain and analyze the views of each of the old critics, which itself, indicates the importance of research on this matter. The relationship between the purpose and content of poetry and the effect of historical trends on the development of simple and complex concepts and even complex itself, is one of the topics that critics have not written comprehensive works on. This study has dealt with the effect of historical period, people's opinion and the development of society in restricting each of these two, i.e. simple and complex concepts. The impressibility from logical opinions that the connection and discourse of civilizations has been the main cause in acknowledging the existence of complex poetry, the relationship between the purpose and content of the poem and the simple and complex poem has also been considered in this study. This article seeks to take a different look at Al-Jahiz, Ibn Qutaybah and Ibn Rashiq views on the simple and complex issue, based on descriptive-analytical research method. In this research, the researcher gathers the evidence of examples related to the simple and complex issues in the presence of each of the three critics and analyzes and explains them based on a critical view. Among the important results of this research, it can be pointed out that the historical period, people's opinion and the development of the critical society have had an important effect on restricting and refining the meaning of terms like simple and complex. This impact was in such a way that the impressibility from logical opinions that was the result of union of civilizations and played a significant role in the acceptance of complex poem and its beauty, became evident. Another result of this research is that the content and purpose of the poem is one of the important topics that is directly related to the simple and complex issues.

**Keywords:** Ancient criticism, Simple and complex, Al-Jahiz, Ibn Qutaybah, Ibn Rashiq.

\* Ph.D Student of Arabic Language and Literature, Shahid Beheshti University  
(Corresponding Author) ali.purhamdanian@gmail.com

\*\* Professor of Arabic Language and Literature, Shahid Beheshti University h-rasouli@sbu.ac.ir